



AB 835



ORLEN Eko Sp. z o.o.  
Dział Analiz Laboratoryjnych  
ul. Toruńska 248  
87-805 Włocławek  
tel. 054 237 23 26



Włocławek 11.10.2018r.

ZLECENIODAWCA

Spółdzielnia "Jutrzenka"

UMOWA / ZLECENIE

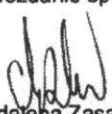
z dnia 29.05.2018

ul. Włocławska 1  
88-220 Osiećiny

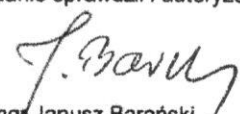
## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NUMER 04783 /PŚL/OE/ 2018

**Monitoring parametrów grupy B i parametrów grupy A próbek wody do spożycia  
z wodociągu Osiećiny i Włodzimierka**

Sprawozdanie sporządził

  
mgr inż. Magdalena Zasada-Kmieć  
Starszy Specjalista

Sprawozdanie sprawdził i autoryzował

  
mgr Janusz Barański  
Koordynator Działu Analiz Laboratoryjnych

## WSTĘP

### 1. Podstawa realizacji usługi

Podstawę realizacji usługi stanowiło zlecenie/umowa z dnia 2018-05-29, nr z dnia 29.05.2018  
wystawione przez:

Spółdzielnia "Jutrzenka"

ul. Włocławska 1

88-220 Osiężciny

### 2. Cel wykonania usługi

Celem wykonania usługi było badanie w próbce/próbkach wskazanych przez Zleceniodawcę parametrów.

### 3. Zastrzeżenia i uwagi

- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek lub obiektów.
- Bez pisemnej zgody kierownika laboratorium zawarte w sprawozdaniu informacje nie mogą być powielane inaczej jak tylko w całości.
- W przypadku pobierania i/lub dostarczania próbek przez zleceniodawcę, laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie/ transport próbki.

|                                                    |                                                          |                               |            |       |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|-------|
| Oznaczenie próbki wg laboratorium.:                | 19508                                                    |                               |            |       |
| Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:                | nie dotyczy                                              |                               |            |       |
| Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):      | Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej            |                               |            |       |
| Próbka pobrana przez:                              | Dział Monitoringu Środowiska.                            |                               |            |       |
| Sposób pobrania próbki (norma/procedura):          | PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014      A |                               |            |       |
| Data pobrania próbki (jeśli istotne):              | 2018-09-24                                               |                               |            |       |
| Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):           | Szkoła Podstawowa Kościelna Wieś, kran w kuchni          |                               |            |       |
| Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne): | 2018-09-24                                               |                               |            |       |
| Stan próbki:                                       | prawidłowy                                               |                               |            |       |
| Data rozpoczęcia badań:                            | 2018-09-24                                               | Data zakończenia badań:       | 2018-10-11 |       |
| Uwaga:                                             |                                                          |                               |            |       |
| Badane cechy                                       | Norma/procedura badawcza                                 | Wynik badania ±<br>niepewność | Jednostka  | Uwagi |
| pH / temperatura pomiaru<br>(stopni C)             | PN-EN ISO 10523:2012                                     | 7,3/14,2 ± 0,2/0,8            | -/st.C     | A z   |
| przewodność elektryczna<br>właściwa                | PN-EN 27888:1999                                         | 914 ± 45                      | mikroS/cm  | A z   |
| zapach                                             | -                                                        | akceptowalny brak             | -          | - z   |
| smak                                               | -                                                        | akceptowalny brak             | -          | - z   |
| barwa                                              | PN-EN ISO 7887:2012+AP1:2015-06<br>metoda C              | 6 ± 1                         | mg/l Pt    | A z   |
| mętność                                            | PN-EN ISO 7027:2003 *                                    | <0,50 brak                    | NTU        | A z   |
| jon amonowy                                        | PN-ISO 7150-1:2002                                       | <0,050 brak                   | mg/l       | A z   |
| aluminium                                          | PN-EN ISO 11885:2009                                     | 21,2 ± 5,5                    | ug/l       | A z   |
| antymon                                            | PN-EN ISO 11885:2009                                     | <5,00 brak                    | ug/l       | - z   |
| arsen                                              | PN-EN ISO 11885:2009                                     | <10,0 brak                    | ug/l       | - z   |

|                                                    |                                                          |                                   |            |       |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|-------|
| Oznaczenie próbki wg laboratorium.:                | 19508                                                    |                                   |            |       |
| Oznaczenie próbki wg zlecniodawcy:                 | nie dotyczy                                              |                                   |            |       |
| Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):      | Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej            |                                   |            |       |
| Próbka pobrana przez:                              | Dział Monitoringu Środowiska.                            |                                   |            |       |
| Sposób pobrania próbki (norma/procedura):          | PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014      A |                                   |            |       |
| Data pobrania próbki (jeśli istotne):              | 2018-09-24                                               |                                   |            |       |
| Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):           | Szkoła Podstawowa Kościelna Wieś, kran w kuchni          |                                   |            |       |
| Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne): | 2018-09-24                                               |                                   |            |       |
| Stan próbki:                                       | prawidłowy                                               |                                   |            |       |
| Data rozpoczęcia badań:                            | 2018-09-24                                               | Data zakończenia badań:           | 2018-10-11 |       |
| Uwaga:                                             |                                                          |                                   |            |       |
| Badane cechy                                       | Norma/procedura badawcza                                 | Wynik badania $\pm$<br>niepewność | Jednostka  | Uwagi |
| bor                                                | PN-EN ISO 11885:2009                                     | 0,0695 $\pm$ 0,0146               | mg/l       | A, z  |
| chrom ogólny                                       | PN-EN ISO 11885:2009                                     | <2,00      brak                   | ug/l       | A, z  |
| kadm                                               | PN-EN ISO 11885:2009                                     | <2,00      brak                   | ug/l       | A, z  |
| miedź                                              | PN-EN ISO 11885:2009                                     | 0,00939 $\pm$ 0,00235             | mg/l       | A, z  |
| nikiel                                             | PN-EN ISO 11885:2009                                     | 15,4 $\pm$ 3,7                    | ug/l       | A, z  |
| olów                                               | PN-EN ISO 11885:2009                                     | <10,0      brak                   | ug/l       | A, z  |
| rtęć                                               | PB-054 wyd.02 z 27.10.2014                               | <0,200      brak                  | ug/l       | A, z  |
| selen                                              | PN-EN ISO 11885:2009                                     | <10,0      brak                   | ug/l       | A, z  |
| mangan                                             | PN-92/C-04590/03 *                                       | <30      brak                     | ug/l       | A, z  |
| żelazo ogólne                                      | PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-6                              | <30      brak                     | ug/l       | A, z  |

|                                                    |                                                          |                               |            |       |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|-------|
| Oznaczenie próbki wg laboratorium.:                | 19508                                                    |                               |            |       |
| Oznaczenie próbki wg zlecniodawcy:                 | nie dotyczy                                              |                               |            |       |
| Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):      | Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej            |                               |            |       |
| Próbka pobrana przez:                              | Dział Monitoringu Środowiska.                            |                               |            |       |
| Sposób pobrania próbki (norma/procedura):          | PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014      A |                               |            |       |
| Data pobrania próbki (jeśli istotne):              | 2018-09-24                                               |                               |            |       |
| Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):           | Szkoła Podstawowa Kościelna Wieś, kran w kuchni          |                               |            |       |
| Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne): | 2018-09-24                                               |                               |            |       |
| Stan próbki:                                       | prawidłowy                                               |                               |            |       |
| Data rozpoczęcia badań:                            | 2018-09-24                                               | Data zakończenia badań:       | 2018-10-11 |       |
| Uwaga:                                             |                                                          |                               |            |       |
| Badane cechy                                       | Norma/procedura badawcza                                 | Wynik badania ±<br>niepewność | Jednostka  | Uwagi |
| sód                                                | PN-EN ISO 11885:2009                                     | 19,6 ± 2,8                    | mg/l       | A z   |
| fluorki                                            | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012                           | 0,23 ± 0,05                   | mg/l       | A z   |
| chlorki                                            | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012                           | 16 ± 2                        | mg/l       | A z   |
| azotyny                                            | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012                           | <0,050 brak                   | mg/l       | A z   |
| azotany                                            | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012                           | 1,5 ± 0,2                     | mg/l       | A z   |
| siarczany                                          | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012                           | 24 ± 3                        | mg/l       | A z   |
| cyjanki ogólne                                     | PB-039 wydanie 03 z 27.10.2014                           | <10 brak                      | ug/l       | A z   |
| bromiany                                           | PN-EN ISO 15061:2003                                     | <5 brak                       | ug/l       | A z   |
| Utlenialność z KMnO4                               | PN-EN ISO 8467:2001                                      | 1,3 ± 0,4                     | mg/l O2    | A z   |
| benzen                                             | PN-ISO 11423-1:2002                                      | < 0,25 brak                   | ug/l       | A z   |

|                                                         |                                                          |                                   |            |                        |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|------------------------|
| Oznaczenie próbki wg laboratorium.:                     | 19508                                                    |                                   |            |                        |
| Oznaczenie próbki wg zlecniodawcy:                      | nie dotyczy                                              |                                   |            |                        |
| Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):           | Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej            |                                   |            |                        |
| Próbka pobrana przez:                                   | Dział Monitoringu Środowiska.                            |                                   |            |                        |
| Sposób pobrania próbki (norma/procedura):               | PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014      A |                                   |            |                        |
| Data pobrania próbki (jeśli istotne):                   | 2018-09-24                                               |                                   |            |                        |
| Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):                | Szkoła Podstawowa Kościelna Wieś, kran w kuchni          |                                   |            |                        |
| Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):      | 2018-09-24                                               |                                   |            |                        |
| Stan próbki:                                            | prawidłowy                                               |                                   |            |                        |
| Data rozpoczęcia badań:                                 | 2018-09-24                                               | Data zakończenia badań:           | 2018-10-11 |                        |
| Uwaga:                                                  |                                                          |                                   |            |                        |
| Badane cechy                                            | Norma/procedura badawcza                                 | Wynik badania $\pm$<br>niepewność | Jednostka  | Uwagi                  |
| suma trichloroetenu i tetrachloroetenu                  | PN-EN ISO 10301:2002                                     | < 0,50      brak                  | ug/l       | A, z                   |
| 1,2-dichloroetan (1,2-EDC)                              | PN-EN ISO 10301:2002                                     | < 0,25      brak                  | ug/l       | A, z                   |
| Suma THM                                                | PN-EN ISO 10301:2002                                     | < 4,0      brak                   | ug/l       | A, z                   |
| Chlorek winylu                                          | PN-EN ISO 10301:2002                                     | < 0,25      brak                  | ug/l       | A, z                   |
| Epichlorohydryna                                        | PB/I/31/B:13.06.2011                                     | < 0,060      brak                 | ug/l       | A, z1; PCA AB 213<br>P |
| akryloamid                                              | PB/I/9/C: 01.05.2011                                     | < 0,040      brak                 | ug/l       | A, z1; PCA AB 213<br>P |
| ogólny węgiel organiczny (OWO)                          | PN-EN 1484:1999                                          | 2,7 $\pm$ 0,3                     | mg/l       | A                      |
| twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu) | PN-ISO 6059:1999                                         | 330 $\pm$ 110                     | mg/l CaCO3 | A                      |
| magnez                                                  | PN-C-04554-4:1999<br>załącznik A                         | 11 $\pm$ 3                        | mg/l       | A                      |

|                                                    |                                                          |                               |            |       |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|-------|
| Oznaczenie próbki wg laboratorium.:                | 19509                                                    |                               |            |       |
| Oznaczenie próbki wg zlecniodawcy:                 | nie dotyczy                                              |                               |            |       |
| Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):      | Próbka wody do spożycia, uzdatniona                      |                               |            |       |
| Próbka pobrana przez:                              | Dział Monitoringu Środowiska.                            |                               |            |       |
| Sposób pobrania próbki (norma/procedura):          | PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014      A |                               |            |       |
| Data pobrania próbki (jeśli istotne):              | 2018-09-24                                               |                               |            |       |
| Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):           | SUW Włodzimierka, zawór w hydrofornii                    |                               |            |       |
| Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne): | 2018-09-24                                               |                               |            |       |
| Stan próbki:                                       | prawidłowy                                               |                               |            |       |
| Data rozpoczęcia badań:                            | 2018-09-24                                               | Data zakończenia badań:       | 2018-10-01 |       |
| Uwaga:                                             |                                                          |                               |            |       |
| Badane cechy                                       | Norma/procedura badawcza                                 | Wynik badania ±<br>niepewność | Jednostka  | Uwagi |
| pH / temperatura pomiaru (stopni C)                | PN-EN ISO 10523:2012                                     | 7,3/11,1 ± 0,2/0,8            | -/st.C     | A, z  |
| przewodność elektryczna właściwa                   | PN-EN 27888:1999                                         | 897 ± 44                      | mikroS/cm  | A, z  |
| barwa                                              | PN-EN ISO 7887:2012+AP1:2015-06 metoda C                 | 6 ± 1                         | mg/l Pt    | A, z  |
| smak                                               | -                                                        | akceptowalny brak             | -          | - z   |
| zapach                                             | -                                                        | akceptowalny brak             | -          | - z   |
| mętność                                            | PN-EN ISO 7027:2003 *                                    | <0,50 brak                    | NTU        | A, z  |

|                                                    |                                                          |                                   |            |        |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|--------|
| Oznaczenie próbki wg laboratorium.:                | 19510                                                    |                                   |            |        |
| Oznaczenie próbki wg zlecniodawcy:                 | nie dotyczy                                              |                                   |            |        |
| Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):      | Próbka wody do spożycia, uzdatniona                      |                                   |            |        |
| Próbka pobrana przez:                              | Dział Monitoringu Środowiska.                            |                                   |            |        |
| Sposób pobrania próbki (norma/procedura):          | PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014      A |                                   |            |        |
| Data pobrania próbki (jeśli istotne):              | 2018-09-24                                               |                                   |            |        |
| Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):           | SUW Osięciny, zawór w hydroformii                        |                                   |            |        |
| Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne): | 2018-09-24                                               |                                   |            |        |
| Stan próbki:                                       | prawidłowy                                               |                                   |            |        |
| Data rozpoczęcia badań:                            | 2018-09-24                                               | Data zakończenia badań:           | 2018-10-01 |        |
| Uwaga:                                             |                                                          |                                   |            |        |
| Badane cechy                                       | Norma/procedura badawcza                                 | Wynik badania $\pm$<br>niepewność | Jednostka  | Uwagi  |
| pH / temperatura pomiaru (stopni C)                | PN-EN ISO 10523:2012                                     | 7,3/10,9 $\pm$ 0,2/0,8            | -/st.C     | A, z   |
| przewodność elektryczna właściwa                   | PN-EN 27888:1999                                         | 906 $\pm$ 44                      | mikroS/cm  | A, z   |
| barwa                                              | PN-EN ISO 7887:2012+API:2015-06 metoda C                 | 4 $\pm$ 1                         | mg/l Pt    | A, z   |
| smak                                               | -                                                        | akceptowalny    brak              | -          | -    z |
| zapach                                             | -                                                        | akceptowalny    brak              | -          | -    z |
| mętność                                            | PN-EN ISO 7027:2003 *                                    | <0,50    brak                     | NTU        | A, z   |

|                                                    |                                                             |                               |            |       |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|-------|
| Oznaczenie próbki wg laboratorium.:                | 19511                                                       |                               |            |       |
| Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:                | nie dotyczy                                                 |                               |            |       |
| Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):      | Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej               |                               |            |       |
| Próbka pobrana przez:                              | Dział Monitoringu Środowiska.                               |                               |            |       |
| Sposób pobrania próbki (norma/procedura):          | PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014      A    |                               |            |       |
| Data pobrania próbki (jeśli istotne):              | 2018-09-24                                                  |                               |            |       |
| Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):           | Osiedliny 11/1, posesja prywatna, zawór na zewnątrz budynku |                               |            |       |
| Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne): | 2018-09-24                                                  |                               |            |       |
| Stan próbki:                                       | prawidłowy                                                  |                               |            |       |
| Data rozpoczęcia badań:                            | 2018-09-24                                                  | Data zakończenia badań:       | 2018-10-01 |       |
| Uwaga:                                             |                                                             |                               |            |       |
| Badane cechy                                       | Norma/procedura badawcza                                    | Wynik badania ±<br>niepewność | Jednostka  | Uwagi |
| pH / temperatura pomiaru<br>(stopni C)             | PN-EN ISO 10523:2012                                        | 7,3/13,9 ± 0,2/0,8            | -/st.C     | A, z  |
| przewodność elektryczna<br>właściwa                | PN-EN 27888:1999                                            | 917 ± 45                      | mikroS/cm  | A, z  |
| barwa                                              | PN-EN ISO<br>7887:2012+API:2015-06<br>metoda C              | 6 ± 1                         | mg/l Pt    | A, z  |
| smak                                               | -                                                           | akceptowalny brak             | -          | - , z |
| zapach                                             | -                                                           | akceptowalny brak             | -          | - , z |
| mętność                                            | PN-EN ISO 7027:2003 *                                       | 7,2 ± 1,4                     | NTU        | A, z  |

*Objaśnienia stosowanych symboli i skrótów:**A badania akredytowane**P badania wykonane przez podwykonawcę**Podana niepewność rozszerzona jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , zapewniający poziom ufności ~ 95 %, jeśli nie zaznaczono inaczej, obejmuje ona całość postępowania, B – niepewność obejmuje tylko wykonanie oznaczenia, C – niepewność obejmuje tylko pobieranie próbek**< stężenie poniżej zakresu metody;**> stężenie powyżej zakresu metody**\* metoda wycofana ze zbioru polskich norm bez zastąpienia**Zakończenie badań obejmuje również wykonanie niezbędnych obliczeń, zapisów i analiz**Uwaga:**W przypadku pobrania próbki przez klienta metodą nieakredytowaną, wyniki badań nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.*

## KOMENTARZ

Badania mikrobiologiczne zostały wykonane przez PSSE we Włocławku, Oddział Laboratoryjny – certyfikat akredytacji laboratorium badawczego nr AB 600 - w załączeniu oryginały sprawozdania z badań.

Badania WWA, benzo(a)pirenu oraz pestycydów wykonane przez WSSE w Bydgoszczy, Dział Laboratoryjny – certyfikat akredytacji laboratorium badawczego nr AB 435 - w załączeniu oryginał sprawozdania z badań.

z - Badania wykonane przez Dział Analiz Laboratoryjnych/ Dział Monitoringu Środowiska ORLEN Eko Sp. z o.o. – na podstawie Decyzji PPIS we Włocławku z dnia 20.02.2018 nr 45/18 zatwierdzającej system jakości prowadzonych badań ważnej do 20.02.2019r.  
(Próbki pobrał pracownik Orlen Eko Sp. z o.o. Mariusz Górczyński)

z1 – Badania wykonane przez Ośrodek Badań i Kontroli Środowiska Sp. Z o.o. W Katowicach (AB 213) – na podstawie Decyzji PPIS w Katowicach z dnia 17.11.2017 znak N/HKiŚ/4560/ZL/81-206/2017 zatwierdzającej system jakości prowadzonych badań ważnej do 19.11.2018r.

*M. 10. 2018 r.*  
Data

*J. Bawel*  
Osoba odpowiedzialna za badania

**\* KONIEC SPRAWOZDANIA \***

**Wojewódzka Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4  
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: [wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl](mailto:wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl)  
[www.pwisbydgoszcz.pl](http://www.pwisbydgoszcz.pl)



AB 435

**Dział Laboratoryjny**

**Sprawozdanie z badań nr L.9051.1.292.1.18/LHŻ**

Data sporządzenia sprawozdania: 05.10.2018  
Podstawa badania - numer zlecenia: L.9051.1.292.18  
Nazwa i adres klienta: Orlen Eko Sp. z o.o.  
ul. Toruńska 248, 87-805 Włocławek  
Próbkobiorca: Zleceniodawca  
Data przyjęcia próbek do badań: 26.10.2018  
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda do spożycia/ stan prawidłowy  
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 26.10.2018 / 04.10.2018  
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017 poz.2294)

| Opis miejsca pobrania próbek |            |                                         |
|------------------------------|------------|-----------------------------------------|
| Lp.                          | Kod próbki | Charakterystyka miejsca pobrania próbki |
| 1.                           | 559/S/W    | woda pitna- próbka nr 19508             |

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.

| Wyniki badań: |                                                                                                                                                             |                 |                    |                           |               |                               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|---------------------------|---------------|-------------------------------|
| Lp.           | Wskaźnik / parametr                                                                                                                                         | Jednostka miary | Oznaczona Wartość* | Niepewność pomiaru (±) ** | Wymaganie *** | Metoda badawcza               |
|               |                                                                                                                                                             |                 | 559/S/W            |                           |               |                               |
| 1.            | Q - Benzo(a)piren                                                                                                                                           | µg/l            | < 0,002            | -                         | 0,010         | PN-EN ISO 17993:2005          |
| 2.            | Q - Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (ΣWWA):<br>- benzo(b)fluoranten,<br>- benzo(k)fluoranten,<br>- benzo(ghi)perylen,<br>- indeno(1,2,3-cd)piren | µg/l            | < 0,002            | -                         | 0,10          |                               |
| 3.            | Pestycydy                                                                                                                                                   |                 |                    |                           |               |                               |
| -             | Q - 1,2-dichloropropan                                                                                                                                      | µg/l            | < 0,05             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Q - 1,3-dichloropropen cis                                                                                                                                  | µg/l            | < 0,05             | -                         | 0,10          | PN-EN ISO 15680:2008          |
| -             | Q - 1,3-dichloropropen trans                                                                                                                                | µg/l            | < 0,05             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Q - 1,2-dibromoetan                                                                                                                                         | µg/l            | < 0,05             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan                                                                                                                              | µg/l            | < 0,05             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Chloropiryfos                                                                                                                                               | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Cypermetyryna                                                                                                                                               | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          | PB-47/LHŻ wyd. I z 06.03.2018 |
| -             | Deltametryna                                                                                                                                                | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Diufenikan                                                                                                                                                  | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Fluopikolid                                                                                                                                                 | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Kaptan                                                                                                                                                      | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Oksyfluorofen                                                                                                                                               | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | Trifloksystrobina                                                                                                                                           | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | λ-Cyhalotryna                                                                                                                                               | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |
| -             | β-Cyflutryna                                                                                                                                                | µg/l            | < 0,01             | -                         | 0,10          |                               |

Sprawozdanie z badań nr L.9051.1.292.1.18/LHŻ

|    |              |      |        |   |      |                                                       |
|----|--------------|------|--------|---|------|-------------------------------------------------------|
| 4. | Σ Pestycydów | µg/l | < 0,05 | - | 0,50 | PN-EN ISO 15680:2008<br>PB-47/LHŻ wyd. I z 06.03.2018 |
|----|--------------|------|--------|---|------|-------------------------------------------------------|

Q - metoda akredytowana

\* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

\*\* - „-” nie podaje się niepewności

\*\*\* - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-”, brak unormowania.

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik  
Pracowni Fizykochemicznej Wody  
Anna Czajkowska

Asystent  
Oddział Badań Chromatograficznych  
Wojciech Latos

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Żywności, Wody  
i Przedmiotów Użytku  
Dział Laboratoryjny  
WSSE w Bydgoszczy

  
Marek Dążyk

Koniec sprawozdania



AB 600

SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W – 632 - S/I028/18 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY

Strona/stron  
1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.

09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez pracownika PSSE/zleceniodawcę\*\*\*\* w dniu: 24.09.2018 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 19508 – woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 24.09.2018 r. Data rozpoczęcia/zakończenia badań: 24.09.2018 r./ 27.09.2018 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

| Lp. | Parametr                                            | Norma/ Procedura badawcza            | Wynik badania** [jtk]*                          | Najwyższa dopuszczalna wartość parametru *** |
|-----|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.  | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22 °C po 72 h | PN-EN ISO 6222: 2004                 | Bez nieprawidłowych zmian<br>3 jtk/1 ml [ 1,7 ] | Bez nieprawidłowych zmian                    |
| 2.  | Obecność i liczba bakterii grupy coli               | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                    | 0                                            |
| 3.  | Obecność i liczba Escherichia coli                  | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                    | 0                                            |
| 4.  | Obecność i liczba enterokoków                       | PN-EN ISO 7899-2: 2004               | 0 jtk/100 ml                                    | 0                                            |
| 5.  | -                                                   | -                                    | -                                               | -                                            |
| 6.  | -                                                   | -                                    | -                                               | -                                            |

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:  
dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011,  
dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Sylvia Lewandowska - stażysta

Data i podpis

28.09.2018

Informacje:

1. Laboratorium ~~ponosi odpowiedzialność~~/ nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
3. Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
5. Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

Sprawozdanie autoryzował:

Młodszy Asystent  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE

Grazyna Komarowska

Data i podpis

28.09.2018



AB 600

SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W – 632 - S/1029/18 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY

Strona/stron  
1/1

Zlecniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.

09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez pracownika PSSE/zlecniodawcę\*\*\*\* w dniu: 24.09.2018 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 19509 – woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 24.09.2018 r.

Data rozpoczęcia/ zakończenia badań: 24.09.2018 r./ 27.09.2018 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

| Lp. | Parametr                                            | Norma/ Procedura badawcza            | Wynik badania** [jtk]*                          | Najwyższa dopuszczalna wartość parametru *** |
|-----|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.  | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22 °C po 72 h | PN-EN ISO 6222: 2004                 | Bez nieprawidłowych zmian<br>3 jtk/1 ml [ 1,7 ] | Bez nieprawidłowych zmian                    |
| 2.  | Obecność i liczba bakterii grupy coli               | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                    | 0                                            |
| 3.  | Obecność i liczba Escherichia coli                  | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                    | 0                                            |
| 4.  | Obecność i liczba enterokoków                       | PN-EN ISO 7899-2: 2004               | 0 jtk/100 ml                                    | 0                                            |
| 5.  | -                                                   | -                                    | -                                               | -                                            |
| 6.  | -                                                   | -                                    | -                                               | -                                            |

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:

dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011,  
dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Sylwia Lewandowska - stażysta

*Sylwia Lewandowska*

28.09.2018 Data i podpis

Informacje:

1. Laboratorium ~~ponosi odpowiedzialność~~ nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
3. Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
5. Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

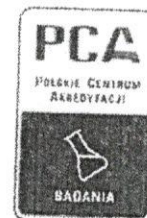
Sprawozdanie autoryzował:

Młodszy Asystent  
Laboratorium Mikrobiologii i Żywności  
PSSE w Włocławku  
*Grażyna Kukułowska*

Data i podpis

28.09.2018

L/ IQ-02/L.WŻ/02/09 z dnia 29.01.18



AB 600

SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W - 632 - S/1030/18 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY

Strona/stron  
1/1

Zlecniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.

09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez pracownika PSSE/zlecniodawcę\*\*\*\* w dniu: 24.09.2018 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 19510 - woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 24.09.2018 r. Data rozpoczęcia/ zakończenia badań: 24.09.2018 r./ 27.09.2018 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

| Lp. | Parametr                                            | Norma/ Procedura badawcza            | Wynik badania** [jtk]*                            | Najwyższa dopuszczalna wartość parametru *** |
|-----|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.  | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22 °C po 72 h | PN-EN ISO 6222: 2004                 | Bez nieprawidłowych zmian<br>6 jtk/1 ml [ 3, 11 ] | Bez nieprawidłowych zmian                    |
| 2.  | Obecność i liczba bakterii grupy coli               | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                      | 0                                            |
| 3.  | Obecność i liczba Escherichia coli                  | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                      | 0                                            |
| 4.  | Obecność i liczba enterokoków                       | PN-EN ISO 7899-2: 2004               | 0 jtk/100 ml                                      | 0                                            |
| 5.  | -                                                   | -                                    | -                                                 | -                                            |
| 6.  | -                                                   | -                                    | -                                                 | -                                            |

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:

dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011,  
dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Sylvia Lewandowska - stażysta

Data i podpis

28.09.2018

Informacje:

1. Laboratorium ~~ponosi odpowiedzialność~~/ nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
3. Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
5. Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

Sprawozdanie autoryzował:

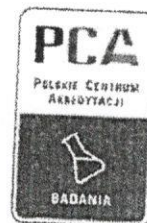
Młodszy Asystent  
Laboratorium Mikrobiologii i Żywności  
PSSE Włocławek

Grażyna Kucharska

Data i podpis

28.09.2018

L/ IQ-02/L.WŻ/02/09 z dnia 29.01.18



AB 600

SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W – 632 - S/I031/18 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY

Strona/stron  
1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.

09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez pracownika PSSE/zleceniodawcę\*\*\*\* w dniu: 24.09.2018 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 19511 – woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 24.09.2018 r.

Data rozpoczęcia/zakończenia badań: 24.09.2018 r./ 27.09.2018 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

| Lp. | Parametr                                            | Norma/ Procedura badawcza            | Wynik badania** [jtk]*                           | Najwyższa dopuszczalna wartość parametru *** |
|-----|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.  | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22 °C po 72 h | PN-EN ISO 6222: 2004                 | Bez nieprawidłowych zmian<br>1 jtk/1 ml [ 0, 4 ] | Bez nieprawidłowych zmian                    |
| 2.  | Obecność i liczba bakterii grupy coli               | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                     | 0                                            |
| 3.  | Obecność i liczba Escherichia coli                  | PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | 0 jtk/100 ml                                     | 0                                            |
| 4.  | Obecność i liczba enterokoków                       | PN-EN ISO 7899-2: 2004               | 0 jtk/100 ml                                     | 0                                            |
| 5.  | -                                                   | -                                    | -                                                | -                                            |
| 6.  | -                                                   | -                                    | -                                                | -                                            |

Objaśnienia:

\* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:  
dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011,  
dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Sylwia Lewandowska - stażysta

*Sylwia Lewandowska*

Data i podpis

28.09.2018

Informacje:

1. Laboratorium ~~ponosi odpowiedzialność~~ nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbek.
2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
3. Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
5. Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

Sprawozdanie autoryzował:

Młodszy Asystent  
Laboratorium Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku

*Grażyna Kucharska*

Data i podpis

28.09.2018

L/ IQ-02/L.WŻ/02/09 z dnia 29.01.18